

Privacy Policy / Politique de confidentialité

Effective date / Date d'entrée en vigueur : 11/08/2025

English Version

1. Introduction

Balazman Time Tracker ("the App") is committed to protecting your privacy. This Privacy Policy explains what data we collect, how we use it, and your rights under applicable privacy laws, including the GDPR.

2. Data We Collect

When you use the App, we store:

- Your email address (for account authentication only).
- Your selected avatar from a predefined set (no personal photos).
- Your activities, categories, and time tracking sessions, including names and timestamps, as entered by you. While the intended use is descriptive, you may choose to enter personal information.

3. Data Storage

Your data is stored in our database hosted by Supabase Inc. on servers located in the United States. This means your data is transferred outside the European Union, under the applicable legal safeguards.

4. Payments

All payments are processed through Apple In-App Purchases and/or Google Play Billing. We do not collect or store your payment information.

5. Data Use

We use your data solely to provide and improve the functionality of the App.

We do not use third-party analytics or advertising trackers.

6. Data Sharing

We do not sell or share your personal data with third parties, except as required by law.

7. Your Rights

Under the GDPR, you have the right to:

- Request a copy of your data (data export).
- Request deletion of your account and all associated data.

Requests can be sent to support@balazman.com. We will respond within 30 days.

8. Security

We take reasonable measures to protect your data, but no system is completely secure. You are responsible for keeping your account credentials safe.

9. Contact

For any questions about this Privacy Policy, contact us at: support@balazman.com

Version Française

1. Introduction

Balazman Time Tracker ("l'Application") s'engage à protéger votre vie privée. Cette politique de confidentialité explique quelles données nous collectons, comment nous les utilisons et quels sont vos droits conformément aux lois sur la protection des données, y compris le RGPD.

2. Données collectées

Lorsque vous utilisez l'Application, nous stockons :

- Votre adresse e-mail (uniquement pour l'authentification du compte).
- Votre avatar choisi parmi une liste prédéfinie (pas de photos personnelles).
- Vos activités, catégories et sessions de suivi du temps, incluant noms et horodatages, tels que saisis par vous. L'usage prévu est descriptif, mais vous pouvez saisir volontairement des données personnelles.

3. Stockage des données

Vos données sont stockées dans notre base hébergée par Supabase Inc. sur des serveurs situés aux États-Unis. Cela implique un transfert de données hors Union européenne, encadré par les garanties légales applicables.

4. Paiements

Tous les paiements sont traités via Apple In-App Purchases et/ou Google Play Billing. Nous ne collectons ni ne stockons vos informations bancaires.

5. Utilisation des données

Nous utilisons vos données uniquement pour fournir et améliorer les fonctionnalités de l'Application.

Nous n'utilisons pas d'outils d'analyse ou de traqueurs publicitaires tiers.

6. Partage des données

Nous ne vendons ni ne partageons vos données personnelles avec des tiers, sauf obligation légale.

7. Vos droits

Conformément au RGPD, vous pouvez :

- Demander une copie de vos données (export de données).
- Demander la suppression de votre compte et de toutes les données associées.

Les demandes peuvent être envoyées à support@balazman.com. Nous répondrons sous 30 jours.

8. Sécurité

Nous mettons en œuvre des mesures raisonnables pour protéger vos données, mais aucun

système n'est totalement sûr. Vous êtes responsable de la sécurité de vos identifiants.

9. Contact

Pour toute question concernant cette politique de confidentialité, contactez-nous à :
support@balazman.com